

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 juni 2017

WETSONTWERP

**tot wijziging van de herstellwet van
10 februari 1981 inzake de pensioenen van de
sociale sector**

VERSLAG VAN DE TWEEDE LEZING

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Karin TEMMERMAN**

Zie:

Doc 54 **2492/ (2016/2017):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Verslag van de eerste lezing.
- 003: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
- 004: Amendementen.

Zie ook:

- 006: Tekst aangenomen in tweede lezing.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 juin 2017

PROJET DE LOI

**portant modification de la loi de
redressement du 10 février 1981 relative aux
pensions du secteur social**

RAPPORT DE LA DEUXIÈME LECTURE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
MME **Karin TEMMERMAN**

Voir:

Doc 54 **2492/ (2016/2017):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Rapport de la première lecture.
- 003: Articles adoptés en première lecture.
- 004: Amendements.

Voir aussi:

- 006: Texte adopté en deuxième lecture.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**
Voorzitter/Président: Vincent Van Quickenborne

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Daphné Dumery, Wouter Raskin, Jan Spooren, Wim Van der Donckt
PS	Frédéric Daerden, Jean-Marc Delizée, Eric Massin
MR	Sybille de Coster-Bauchau, David Clarinval, Stéphanie Thoron
CD&V	Nahima Lanjri, Stefaan Vercamer
Open Vld	Egbert Lachaert, Vincent Van Quickenborne
sp.a	Meryame Kitir
Ecolo-Groen	Evita Willaert
cdH	Catherine Fonck

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Peter De Roover, Rita Gantois, Werner Janssen, Goedele Uyttensproot, Valerie Van Peel
Emir Kir, Laurette Onkelinx, Daniel Senesael, Fabienne Winckel
Olivier Chastel, Gilles Foret, Richard Miller, Damien Thiéry
Sonja Becq, Franky Demon, Jef Van den Bergh
Dirk Janssens, Sabien Lahaye-Battheu, Ine Somers
Karin Jiroflée, Karin Temmerman
Anne Dedry, Georges Gilkinet
Michel de Lamotte, Isabelle Poncelet

C. — Niet-stemgerechtigde leden / Membres sans voix délibérative:

PTB-GOI!	Raoul Hedebouw
DéFI	Véronique Caprasse
PP	Aldo Carcaci

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	Abréviations dans la numérotation des publications:
DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Beknopt Verslag	CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Plenum	PLEN: Séance plénière
COM: Commissievergadering	COM: Réunion de commission
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail: publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel: publications@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft tijdens haar vergadering van 27 juni 2017 dit wetsontwerp in tweede lezing besproken.

I. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) betreurt dat de meerderheid moeite heeft om het aanwezigheidsquorum te halen, en dat de werkzaamheden daardoor vertraging oplopen. Nu de discussie over de decumulatie van mandaten volop woedt, bewijzen deze moeilijkheden dat de verkozenen zich moeten toespitsen op louter hun werk als volksvertegenwoordiger.

De spreker benadrukt dat hij, wat de principes betreft, voorstander is van de verhoging van de minimumpensioenen en van de onderlinge afstemming van het bedrag van het minimumpensioen bij een onvolledige loopbaan en het bedrag van het minimumpensioen bij een volledige loopbaan.

De heer Gilkinet is het echter oneens met de manier waarop de minister die principes in de betreffende wetgevende teksten heeft omgezet; de spreker vertolkt aldus het advies van de sociale partners. Het beheerscomité van de FPD, het beheerscomité van het RIZIV én de Groep van Tien hebben kritiek geuit op het wetsontwerp omdat het in twee verschillende wettelijke grondslagen voorziet voor de referentiebedragen van het minimumpensioen, naargelang het om een volledige dan wel een onvolledige loopbaan gaat. De sociale partners pleiten voor de instelling van één referentiebedrag.

Er kan eventueel worden aangenomen dat het interprofessioneel akkoord anders wordt geïnterpreteerd wat de verhoging van de minimumpensioenen betreft. Toch moet worden opgemerkt dat de sociale partners hun verzoek, en vervolgens hun unaniem standpunt, snel en nadrukkelijk hebben verduidelijkt. De heer Gilkinet is verwonderd dat de minister obstinaat weigert gevolg te geven aan die oproep. Een dergelijke houding ondergraaft het sociaal overleg en is in tegenspraak met de verklaring van de eerste minister, die zich ertoe heeft verbonden het interprofessioneel akkoord integraal toe te passen.

De heer Gilkinet is bovendien verbaasd over het hardnekkige voornemen van de minister om mensen die geen volledige loopbaan achter de rug hebben, anders te behandelen. Hij herinnert eraan dat die groep vooral

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi en deuxième lecture au cours de sa réunion du 27 juin 2017.

I. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) regrette les difficultés rencontrées par la majorité pour atteindre le quorum de présence, et le retard dans les travaux qui en découle. À l'heure des débats sur le décumul de mandats, de telles difficultés démontrent la nécessité pour les élus de se concentrer sur leur seule tâche de député.

L'orateur souligne être, sur le plan des principes, favorable au relèvement des pensions minimales ainsi qu'au réalignement des montants de la pension minimum pour carrière complète et pour carrière incomplète.

Il exprime toutefois son désaccord sur la manière dont le ministre a traduit ces principes dans les textes législatifs concernés, relayant ainsi l'avis des partenaires sociaux. M. Gilkinet rappelle que tant le comité de gestion du SFP, que celui de l'INAMI, que le Groupe des Dix ont critiqué le projet en ce qu'il fixe deux bases juridiques différentes pour les montants de référence de la pension minimum selon qu'il s'agisse de carrière complète ou incomplète. Les partenaires sociaux plaident pour la mise en place d'un montant de référence unique.

Si l'on peut éventuellement admettre une autre interprétation de l'accord interprofessionnel concernant le relèvement des pensions minimales, les partenaires sociaux ont cependant rapidement clarifié leur demande et leur position unanime par la suite et ce avec insistance. M. Gilkinet s'étonne du refus persistant du ministre de répondre à cet appel. Cette attitude met à mal la concertation sociale. Elle contredit les propos du premier ministre qui s'est engagé à appliquer intégralement l'accord interprofessionnel.

M. Gilkinet s'étonne en outre de l'intention persistante du ministre de discriminer les personnes qui ne peuvent justifier d'une carrière complète. Il rappelle que ce groupe est composé majoritairement de femmes,

uit vrouwen bestaat, wegens redenen in verband met ongelijkheden inzake toegang tot de arbeidsmarkt.

De spreker verduidelijkt dat zijn verzoek tot toepassing van artikel 83 van het Kamerreglement (tweede lezing) geen risico inhield dat de verhoging van de minimumpensioenen zou worden uitgesteld, aangezien die verhoging van kracht wordt op 1 september 2017. Hij wilde integendeel over de nodige tijd beschikken om na te gaan hoe de tekst kon worden geamendeerd teneinde tegemoet te komen aan de bezwaren van de sociale partners.

De heren Gilkinet en De Vriendt (Ecolo-Groen) dienen de amendementen nrs. 1 tot 3 (DOC 54 2492/004) in. Die amendementen stellen drie referentiebedragen in (gezinspensioen, alleenstaandenpensioen, overlevingspensioen), die identiek zijn voor volledige en onvolledige loopbanen. Iemand die geen volledige loopbaan kan aantonen, ontvangt een bedrag naar rato van het bedrag dat in geval van een volledige loopbaan verschuldigd zou zijn. Door deze techniek kan men volledige loopbanen aanmoedigen zonder verschillende referentiebedragen in te stellen.

De heer Frédéric Daerden (PS) geeft aan de amendementen van de heren Gilkinet en De Vriendt te steunen, aangezien ze ervoor zorgen dat de toepassing van het interprofessioneel akkoord beter overeenstemt met de wens van de sociale partners.

Mevrouw Karin Temmerman (sp.a) herinnert eraan dat de regering aanvankelijk had geweigerd de minimumpensioenen te verhogen. De huidige maatregel is er maar gekomen door het initiatief van de sociale partners, via het interprofessioneel akkoord. De spreekster stelt vast dat, ondanks de aldus ontstane druk vanwege de sociale partners, hun beslissing door de regering niet volledig is in acht genomen. Ondanks de brieven van de sociale partners, stuurt de regering haar houding niet bij.

Mevrouw Temmerman steunt de amendementen van de heren Gilkinet en De Vriendt.

Mevrouw Catherine Fonck (cdH) begrijpt geenszins het standpunt van de regering en van de meerderheid. Een dergelijke koppigheid waarmee een onderscheid naargelang van de soorten loopbanen wordt gehandhaafd, kan alleen maar worden verklaard als een weigering om het interprofessioneel akkoord in acht te nemen. Volgens de spreekster betreft het een politieke keuze.

Volgens mevrouw Fonck beoogde het interprofessioneel akkoord wel degelijk strikt parallelisme te herstellen tussen de voor een volledige loopbaan uitbetaalde pensioenen en die voor een onvolledige loopbaan. Zij

pour des raisons liées aux inégalités dans l'accès au marché de l'emploi.

L'orateur précise que sa demande d'application de l'article 83 du Règlement (deuxième lecture) ne comportait pas de risque quant à un retardement de l'augmentation des pensions minimums, dès lors qu'elle entrera en vigueur au 1^{er} septembre. Il souhaitait par contre disposer du temps nécessaire pour d'étudier la façon dont le texte pouvait être amendé afin de répondre aux objections des partenaires sociaux.

MM. Gilkinet et De Vriendt (Ecolo-Groen) déposent les amendements n° 1 à 3 (DOC 54 2492/004). Ces amendements introduisent trois montants de référence (pension au taux ménage, pension au taux isolé, pension de survie) identiques tant pour les carrières complètes que pour les carrières incomplètes. Une personne ne pouvant justifier que d'une carrière incomplète recevra une proportion du montant dû en cas de carrière complète. Cette technique permet de favoriser les carrières complètes sans introduire des montants de référence différents.

M. Frédéric Daerden (PS) dit soutenir les amendements introduits par MM. Gilkinet et De Vriendt en ce qu'ils permettent une mise en œuvre de l'accord interprofessionnel plus conforme au souhait des partenaires sociaux.

Mme Karin Temmerman (sp.a) rappelle que le gouvernement avait à l'origine refusé d'augmenter les pensions minimales. La présente mesure n'a pu voir le jour qu'à l'initiative des partenaires sociaux, via l'accord interprofessionnel. Malgré la pression ainsi mise par les partenaires sociaux, l'oratrice constate que le gouvernement n'a pas totalement respecté la décision de ces derniers. Il persiste dans cette attitude malgré les courriers envoyés par les partenaires sociaux.

Mme Temmerman soutient les amendements déposés par MM. Gilkinet et De Vriendt.

Mme Catherine Fonck (cdH) dit ne pas comprendre la position du gouvernement et de la majorité. Une telle obstination à maintenir une différenciation selon les types de carrière ne peut s'expliquer que comme un refus de respecter l'accord interprofessionnel. Il s'agit selon l'oratrice d'un choix politique.

Pour Mme Fonck, l'accord interprofessionnel visait bien à rétablir un parallèle strict entre les pensions payées pour une carrière complète et celles payées pour une carrière incomplète. Elle constate qu'au cours

constateert dat tijdens de eerste lezing een deel van de meerderheid zich achter de omgekeerde stelling heeft geschaard, door zich uitdrukkelijk uit te spreken voor maatregelen ter bevordering van de volledige loopbanen, ten nadele van de onvolledige. Met het door de minister voorgestelde wettelijk kader zullen in de toekomst dergelijke maatregelen kunnen worden aangenomen. De spreekster betreurt dat; ze onderstreept dat vooral vrouwen onvolledige loopbanen achter de rug hebben, onder meer wegens moederschap.

B. Antwoorden van de minister

De heer Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen, herinnert eraan dat het Parlement vorig jaar heeft gekozen voor een versterking van de band tussen de daadwerkelijk gewerkte periodes en het minimumpensioen. Dat is immers de filosofie van de wet van 6 juli 2016 tot toekenning van een premie aan sommige begunstigen van een minimumpensioen en tot verhoging van sommige minimumpensioenen, in het werknemers- en zelfstandigenstelsel. Dankzij die wet kon een bedrag van 25 miljoen euro aan sociale pensioenbonus worden toegekend voor de minimumpensioenen; met dit budget werden de minimumpensioenen bij een volledige loopbaan met 0,7 % verhoogd. De minister beklemtoont dat die maatregel in het werknemersstelsel betrekking had op 52 000 vrouwen en 24 000 mannen. Er was dus geen sprake van ongelijke behandeling.

De minister herinnert eraan dat de moederschapsverloven gelijkgesteld worden voor het pensioen.

Hij komt terug op de inhoud van het interprofessioneel akkoord. De tekst van het akkoord maakt nergens gewag van de instelling van een enkel barema. Dat is een interpretatie die de sociale partners er achteraf aan hebben gegeven en waarmee de minister het niet eens is; bovendien is hij geenszins verplicht zich daar naar te schikken.

De regering past het interprofessioneel akkoord dus correct toe. Daarom heeft de regering een minimumpensioenbedrag vastgesteld dat hetzelfde is voor volledige en onvolledige loopbanen. Het klopt wel dat het wetsontwerp de mogelijkheid openlaat voor een toekomstige verhoging van een of ander minimumpensioen.

C. Replieken

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) herinnert eraan dat de wet van 6 juli 2016 niet zonder horten of stoten is aangenomen. De regering werd toen al op

de la première lecture, une partie de la majorité a pris fait et cause pour la thèse opposée en se prononçant expressément en faveur de mesures destinées à avantager les carrières complètes au détriment des carrières incomplètes. Le cadre légal que le ministre propose permettra l'adoption de telles mesures dans le futur. L'oratrice le regrette et souligne que ce sont particulièrement les femmes qui sont concernées par les carrières incomplètes, notamment en raison de la maternité.

B. Réponses du ministre

M. Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions, rappelle que le Parlement a fait le choix, l'année dernière, du renforcement du lien entre les périodes de travail effectif et la pension minimum. Telle est en effet la philosophie de la loi du 6 juillet 2016 accordant une prime à certains bénéficiaires d'une pension minimum et portant augmentation de certaines pensions minima, dans les régimes des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants. Cette loi a permis l'attribution d'un montant de 25 millions d'euros de bonus social pour les pensions minimums; avec ce budget, les pensions minimums pour carrière complète étaient augmentées de 0,7 pourcent. Le ministre souligne que dans le régime des salariés, cette mesure concernait 52 000 femmes et 24 000 hommes. Il n'était donc pas question de discrimination.

Le ministre rappelle que les congés de maternité constituent des périodes assimilées pour la pension.

Il revient sur le contenu de l'accord interprofessionnel. Le texte de l'accord n'acte nulle part la mise en place d'un barème unique. Il s'agit là d'une interprétation donnée *a posteriori* par les partenaires sociaux, que le ministre ne partage pas et à laquelle il n'est nullement tenu de se conformer.

Le gouvernement applique donc l'accord interprofessionnel de façon correcte. Ainsi le gouvernement fixe un niveau de pension minimum identique pour les carrières complètes et incomplètes. Il est toutefois exact que le projet laisse la porte ouverte à une revalorisation future de l'une ou l'autre pension minimum.

C. Répliques

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) rappelle que l'adoption de la loi du 6 juillet 2016 ne s'est pas déroulée sans heurts. Le gouvernement avait déjà dû faire face à

diverse vlakken onder vuur genomen door de oppositie, die haar kritiek deels had gebaseerd op het advies van de Raad van State.

Het klopt dat meer vrouwen dan mannen een minimumpensioen bij een volledige loopbaan hebben. Er zijn echter ook meer vrouwen dan mannen met een minimumpensioen bij een onvolledige loopbaan, en er zijn veel meer vrouwen met een onvolledige loopbaan dan met een volledige. Het aantal vrouwen waarop de wet van 2016 van toepassing is, is in absolute cijfers dus veel lager dan het aantal vrouwen dat met de aanname van dit wetsontwerp zal worden benadeeld. De heer Gilkinet klaagt de volstrekt vrouwonvriendelijke aard van deze maatregel aan.

De spreker is van mening dat het zeker niet uitgesloten is dat de regering in de toekomst opnieuw een gedifferentieerd minimumpensioenbedrag zal instellen. De antwoorden van de minister tijdens de eerste lezing spreken boekdelen wat zijn intenties betreft. Er is dus hoegenaamd geen sprake van een intentieproces.

De heer Gilkinet erkent dat de tekst van het interprofessioneel akkoord tweeërlei kan worden gelezen: ofwel gaat men ervan uit dat een zelfde bedrag voor de minimumpensioenen wordt ingesteld, een bedrag dat her en der in de wetgeving kan worden opgenomen, ofwel wordt voorzien in een enkel referentiebedrag. De sociale partners hebben duidelijk laten weten dat die laatste lezing voorrang moet hebben. Men mag niet stellen dat het hier om een interpretatie *a posteriori* gaat. De spreker is verwonderd over de houding van de minister, die volgens hem geen respect toont voor het sociaal overleg.

Mevrouw Karin Temmerman (sp.a) geeft aan dat de sociale partners in hun brieven aan de minister geen nieuw standpunt innemen. Wat ze daar stellen, is geenszins een nieuwe interpretatie van het interprofessioneel akkoord.

De spreekster verwijst naar het advies van 21 maart 2017 van de Nationale Arbeidsraad, waarin wordt gesteld dat op grond van het akkoord "het basisbedrag voor de berekening van de minimumpensioenen voor volledige en onvolledige loopbanen" vanaf 1 september 2017 opnieuw hetzelfde wordt (advies nr. 2 023, blz.10). Het betreft wel degelijk het basisbedrag.

Volgens *mevrouw Catherine Fonck (cdH)* kan men niet om de vaststelling heen dat vooral vrouwen een slechts onvolledige loopbaan kunnen voorleggen; dat feit staat vast. Hoewel het moederschapsverlof inderdaad gelijkgesteld is, heeft moederschap op zich hoe

de nombreuses critiques de l'opposition, qui se basaient en partie sur l'avis du Conseil d'État.

Il est exact que l'on dénombre davantage des femmes que d'hommes parmi les bénéficiaires d'une pension minimum avec carrière complète. Mais il y a également beaucoup plus de femmes que d'hommes parmi les bénéficiaires avec carrière incomplète, et le nombre de femmes avec carrière incomplète est bien supérieur à celui de celles pouvant justifier d'une carrière complète. Le nombre de femmes concernées par la loi de 2016 est donc, en termes absolus, bien inférieur à celui des femmes qui seront désavantagées suite à l'adoption du présent projet. M. Gilkinet dénonce une mesure misogyne.

L'orateur estime que la menace de voir le gouvernement réintroduire dans le futur un montant différencié de pensions minimums est bien réelle. Les intentions du ministre ressortent clairement des réponses qu'il a données en première lecture. L'on ne peut parler ici de procès d'intention.

M. Gilkinet concède que le texte de l'accord interprofessionnel peut être interprété de deux façons: soit on considère qu'il instaure un montant unique pour les pensions minimums, montant qui peut être inscrit à différents endroits dans la législation, soit il met en place un montant de référence unique. Les partenaires sociaux ont clairement fait savoir que cette dernière interprétation doit prévaloir. L'on ne peut affirmer qu'il s'agit là d'une interprétation développée *a posteriori*. L'orateur s'étonne de l'attitude du ministre qu'il juge irrespectueuse de la concertation sociale.

Mme Karin Temmerman (sp.a) affirme que la position défendue par les partenaires sociaux dans les courriers adressés au ministre n'est pas neuve et ne constitue nullement une réinterprétation de l'accord interprofessionnel.

Elle cite l'avis rendu le 21 mars 2017 par le Conseil National du Travail selon lequel en vertu de l'accord "le montant de base pour le calcul des pensions minimales pour une carrière complète et incomplète redevient le même à partir du 1^{er} septembre 2017" (avis n° 2 023, p.10). Il est bien question du montant de base.

Pour Mme Catherine Fonck (cdH), l'on ne peut nier la prédominance des femmes parmi les bénéficiaires qui ne justifient que d'une carrière incomplète. C'est un fait. Si les périodes de congé de maternité sont effectivement assimilées, la maternité en elle-même pèse d'une

dan ook een invloed op de loopbaan van vrouwen. Bovendien werken méér vrouwen dan mannen ongewild deeltijds; in bepaalde sectoren, zoals de grootdistributie, is dat een realiteit.

De spreekster stelt vast dat de minister, ondanks de brieven die hem werden toegestuurd, geen initiatief heeft genomen om de sociale partners te ontmoeten om de voorwaarden van het interprofessioneel akkoord toe te lichten. Uit die houding blijkt dat de minister wel degelijk de politieke keuze heeft gemaakt in de toekomst maatregelen ter bevordering van volledige loopbanen mogelijk te maken. Principieel mag het dan wel goed zijn te streven naar het behoud van een verband tussen effectief geleverd werk en het pensioen, maar in dit geval is zulks betwistbaar. De spreekster herinnert eraan dat dit wetsontwerp betrekking heeft op de minimumpensioenen en dus op bepaalde kwetsbare groepen, zoals vrouwen of ouderen die het niet breed hebben.

II. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 2

De heren Georges Gilkinet en Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) dienen amendement nr. 1 (DOC 54 2492/004) in.

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) verwijst naar zijn betoog tijdens de algemene bespreking, alsook naar zijn schriftelijke verantwoording.

Art. 3

De heren Georges Gilkinet en Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) dienen amendement nr. 2 (DOC 54 2492/004) in.

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) verwijst naar zijn betoog tijdens de algemene bespreking, alsook naar zijn schriftelijke verantwoording.

manière ou d'une autre sur les carrières de femmes. Les femmes sont en outre davantage concernées par la problématique du travail à temps partiel imposé, qui constitue une réalité dans certains secteurs comme celui de la grande distribution.

L'oratrice constate que malgré les courriers qui lui ont été adressés, le ministre n'a pas pris l'initiative de rencontrer les partenaires sociaux afin d'éclaircir les termes de l'accord interprofessionnel. Cette attitude démontre que le ministre a bel et bien fait le choix politique de permettre à l'avenir des mesures favorisant les carrières complètes. Si la volonté de conserver un lien entre le travail effectif et la pension semble défendable sur le plan des principes, cela est dans le cas présent contestable. L'oratrice rappelle en effet que le présent projet concerne les pensions minimums et donc certains groupes fragilisés comme les femmes ou les aînés en situation de pauvreté.

II. — DISCUSSION DES ARTICLES

Artikel 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Article 2

L'amendement n° 1 (DOC 54 2492/004) est déposé par MM. Georges Gilkinet et Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen).

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) se réfère à son intervention dans le cadre de la discussion générale ainsi qu'à sa justification écrite.

Art. 3

L'amendement n° 2 (DOC 54 2492/004) est déposé par MM. Georges Gilkinet et Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen).

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) se réfère à son intervention dans le cadre de la discussion générale ainsi qu'à sa justification écrite.

Art. 3/1 (nieuw)

De heren Georges Gilkinet en Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) dienen amendement nr. 3 (DOC 54 2492/004) in, dat ertoe strekt een artikel 3/1 in te voegen.

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) verwijst naar zijn betoog tijdens de algemene bespreking, alsook naar zijn schriftelijke verantwoording.

Art. 4

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

III. — STEMMINGEN

Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 3

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 3 wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 3/1 (nieuw)

Amendement nr. 3, dat ertoe strekt een artikel 3/1 in te voegen, wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 4

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen.

*
* *

Art. 3/1 (nouveau)

MM. Georges Gilkinet et Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) déposent l'amendement n°3 (DOC 54 2492/004) visant à introduire un article 3/1.

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) se réfère à son intervention dans le cadre de la discussion générale ainsi qu'à sa justification écrite.

Art. 4

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

III. — VOTES

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

L'amendement n°1 est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 2 est adopté par 10 voix pour et 4 abstentions.

Art. 3

L'amendement n°2 est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 3 est adopté par 10 voix pour et 4 abstentions.

Article 3/1 (nouveau)

L'amendement n°3, visant à introduire un article 3/1, est rejeté par 10 voix contre 4.

Art. 4

L'article 4 est adopté à l'unanimité.

*
* *

Het gehele aldus taalkundig en wetgevingstechnisch verbeterde wetsontwerp wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Karin
TEMMERMAN

Vincent
VAN QUICKENBORNE

Lijst van de bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen (artikel 78.2 van het Reglement):

— met toepassing van artikel 105 van de Grondwet: *nihil*;

— met toepassing van artikel 108 van de Grondwet: *nihil*.

L'ensemble du projet de loi, y compris les corrections d'ordre linguistique et légistique, est adopté par 10 voix pour et 4 abstentions.

Le rapporteur,

Le président,

Karin
TEMMERMAN

Vincent
VAN QUICKENBORNE

Dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution (article 78, 2, du Règlement de la Chambre):

— en application de l'article 105 de la Constitution: *nihil*.

— en application de l'article 108 de la Constitution: *nihil*.